



A554/31.10.2019  
4162602081

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achizitii Publice

**Contract de furnizare**  
nr. 14281 data 24/10 2019

**Preambul**

În temeiul Legii nr 98/2016 și HG 395/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse, între

**Administrația Lacuri, Parcuri și Agrement București** cu sediul București, Sos. București-Ploiești, nr.8B, telefon 021 2245860, telefon 021/224.67.89, fax 021/224.58.62, Cod Unic de Inregistrare: 14008314, cont trezorerie RO57TREZ70121G335000XXXX reprezentată legal de către [redacted] având funcția de Director General, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte, și

**OMV Petrom Marketing S.R.L.**, organizată și funcționând în baza legilor române, cu sediul în București, str. Coralilor, Nr.22, Sector 1, Clădirea Infinity, Etaj 1, Oval B, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/10637/1998, având Codul Unic de Inregistrare RO11201891, Capital Social: 980.379.200 LEI, și contul bancar RO80RNCB0067054355890004, deschis la Banca Comercială Română - București sau contul de trezorerie RO78TREZ7005069XXX001089, deschis la Trezoreria Operativă a Municipiului București, tel. 0800.0800.77, fax. 021/206.31.20, reprezentată de [redacted] în calitate de Director National și International Vanzari Carduri și de [redacted] în calitate de Expert Management Credit Risk OPM în calitate de **furnizor**, pe de alta parte

**2. Definiții**

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- g. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134  
Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București  
Cod Fiscal: 14008314

[www.alpab.ro](http://www.alpab.ro)

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62

h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

i. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.3 Termenele exprimate în zile sunt maximale. În cazul în care o operațiune/etapă este încheiată mai repede decât timpul alocat, operațiunile/etapele cronologic următoare pot începe imediat.

## Clauze obligatorii

### 4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Obiectul prezentului contract îl reprezintă **achiziționarea și livrarea de Bonuri Valorice pentru Carburant Auto a câte 50 lei/fila, inclusiv TVA/fila pentru activitatea curentă a parcului auto al Administrației Lacuri, Parcuri și Agreement București**, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească furnizorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de furnizare privind "achiziționarea și livrarea a 9.700 file de bonuri valorice pentru carburant auto a câte 50 lei, inclusiv TVA/fila pentru activitățile specifice .

### 5. Prețul contractului

5.1 - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul carburanților auto cât și valoarea tipizatorilor (BVCA) livrate, platibil furnizorului de către achizitor este valoare de **472.875 (patrusutesaptezecisidouamiiopstutesaptezecisicinci) lei**, inclusiv taxa pe valoare adăugată în valoare de **75.501,05 (saptezecisicincimiicincisuteunuleisicincibani)** la care se adaugă cost tipizat în valoare de 0 (zero) LEI (inclusiv taxa pe valoare adăugată) și în care este inclusă contravaloarea discountului acordat de 2,5 %, inclusiv TVA, din valoarea facturii, fără cost tipizat.

5.2 Prețul este ferm și nu se va actualiza pe perioada de derulare a contractului.

5.3 Plata se va efectua în baza procesului verbal de recepție calitativă și cantitativă încheiat la momentul livrării tipizatorilor (BVCA).

### 6. Modalități de plată

6.1. Achizitorul va efectua plata către furnizor în baza facturii prin ordin de plată în maxim 60 (șaizeci) de zile de la data primirii (înregistrării) facturii emise de acesta.

6.2. Plata se va realiza prin ordin de plată, pe baza facturii acceptate de achizitor, în contul pe care furnizorul se obligă să-l deschidă la trezorerie.

6.3. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile scadente după expirarea termenelor menționate la articolul precedent, furnizorul are dreptul să solicite achizitorului plata unor penalități calculate conform prevederilor prezentului contract, în cuantum de 0,01% pe zi din valoarea facturilor neachitate

6.4 Achizitorul nu acordă avans furnizorului.

## **7. Durata contractului**

7.1 Prezentul contract intra in vigoare dupa semnarea acestuia de catre ambele Parti contractante si se va executa potrivit intelegerii dintre cele doua Parti pana la data de 31.12.2019, cu posibilitatea de prelungire a contractului .Prelungirea contractului inițial nu poate depăși o durată de 4 luni de la data expirării duratei inițiale de îndeplinire a acestuia, conform art. 165 din HG 395/2016 .

7.2 Furnizorul se obligă să livreze bonurile valorice pentru carburanti auto ce fac obiectul prezentului contract, in maxim 2 zile , dupa primirea comenzii in scris din partea achizitorului.

## **8. Documentele contractului**

8.1 - Documentele contractului sunt:

- a) caietul de sarcini
- b) propunerea financiara
- c) propunerea tehnica

## **9. Obligațiile principale ale furnizorului**

9.1 Furnizorul se obligă să livreze in perioada de timp stabilita la pct.7.2 cantitatea de bonuri valorice carburanti auto (BVCA) ce fac obiectul prezentului contract .

9.2 Furnizorul va considera toate documentele si informatiile care ii sunt puse la dispozitie referitoare la prezentul contract drept private si confidentiale dupa caz, nu va publica si nu va divulga nici un element al prezentului contract, fara acordul scris prealabil al achizitorului. Daca exista divergente cu privire la necesitatea publicarii sau divulgarii in scopul executarii prezentului contract, decizia finala va apartine achizitorului.

9.3 Furnizorul se va abține de la orice declaratie publica privind derularea contractului fara aprobarea prealabila a achizitorului si de la a se angaja in orice alta activitate care intra in conflict cu obligatiile sale fata de achizitor conform prezentului contract.

9.4 Furnizorul se obliga să despăgubească achizitorul împotriva oricăror daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.5 Bonurile valorice vor fi grupate cate 25/50 de file intr-un carnet, valoarea unei file fiind de 50 de lei.

- fiecare fila va fi pozitionata in asa fel incat o parte va ramane atasata la cotorul carnetului;
- fila va avea element de Securitate antifalsificare;
- ambele parti ale filei vor avea inscrieri identice;
- domeniul de aplicabilitate (carburant auto);
- valoarea filei in cifre si litere;
- serie si numar;
- valabilitatea BVCA va fi nelimitata;
- produsele furnizate sa corespunda cerintelor si standardelor UE in vigoare la data semnarii contractului de furnizare;
- Pretul va include toate taxele legale si vor fi exprimate in lei;

### **9.6. Activarea / Suspendarea Bonurilor de Valoare pentru Carburanti Auto**

(1) Pentru evitarea unor eventuale utilizari neautorizate ale Bonurilor de Valoare pentru Carburanti Auto acestea sunt transmise Clientului in momentul livrării cu status inactiv. Dupa transmiterea confirmării primirii acestora de catre Client la nr. de fax 021/206.31.20; 021/206.29.76, (in forma prevazuta in Anexa la factura semnata si stampilata de catre Client), Departamentul Carduri si Bonuri al Furnizorului va activa bonurile pentru a putea fi utilizate ca modalitate de plata in statiile de distributie prevazute in Contract.

(2) Pierderea sau furtul Bonurilor de Valoare pentru Carburanti Auto vor fi raportate imediat Furnizorului, prin transmiterea catre Furnizor a unei solicitari semnate si stampilate la nr. de fax 021/206.31.20; 021/206.29.76 sau pe adresa de email [omvpetrom@omv.com](mailto:omvpetrom@omv.com); [BVCA@omv.com](mailto:BVCA@omv.com). Furnizorul va bloca Bonurile de Valoare pentru Carburanti Auto declarate de catre Client pierdute sau furate in termen de 1 zi de la primirea solicitării.

(3) Furnizorul nu este raspunzator pentru nici o operatiune efectuata cu Bonurile de Valoare pentru Carburanti Auto daca acestea au fost pierdute, furate etc. sau folosite intr-un mod ilicit si daca operatiunea a fost efectuata pana la momentul solutionarii cererii. In aceste situatii toate prejudiciile cauzate de aceasta folosire a Bonurilor de Valoare pentru Carburanti Auto vor fi suportate de catre Client.

#### **10. Obligatiile principale ale achizitorului**

10.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze produsele după livrarea acestora. Recepția este condiționată de corespondența în totalitate a produsului cu specificațiile din caietul de sarcini a produsului.

10.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor în termenul prevăzut la clauza 6.1., în baza facturii fiscale înregistrate la sediul ALPAB, în contul Furnizorului de trezorerie RO78TREZ7005069XXX001089 deschis la Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București.

#### **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1. - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul este îndreptățit să calculeze penalități în valoare de 0,01% pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor, pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor, penalități aplicate la valoarea produselor comandate și nelivrate.

11.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile la scadență, atunci furnizorul este îndreptățit să calculeze penalități de întârziere în valoare de 0,01%, pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor, penalitățile aplicate la valoarea plăților neefectuate.

11.3 - Penalitățile datorate conform clauzelor 11.1. și 11.2 curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

11.4 - Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat deplin drept fără nici o altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară.

11.5 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensație, de la deschiderea falimentului împotriva acestuia în condițiile Legii nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, cu modificările și completările ulterioare, cu condiția că această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru executant. În acest caz, executantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **Clauze specifice**

#### **12. Livrarea și documentele care însoțesc produsele**

12.1. Furnizorul are obligația de a livra produsele la destinația finală, indicată de achizitor respectând termenul stabilit prin prezentul contract.

#### **13. Recepție, inspecții și teste**

13.1 - (1) Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a verifica produsele în ceea ce privește conformitatea lor.

13.2 - Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

#### **14. Ajustarea prețului contractului**

14.1 - Pentru produsele livrate plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

14.2 - Prețul contractului nu se modifica și nu se ajustează, fiind considerat ferm exprimat în oferta financiară.

### **15. Amendamente**

15.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

### **16. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

16.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele solicitate de către achizitor în termen de maxim 2 zile, de la data primirii Notei de comandă transmisă în scris de achizitor.

### **17. Rezilierea contractului**

17.1. - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți da dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de furnizare și de a pretinde plata de daune-interese.

17.2. - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de furnizare, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

17.3. - Furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

### **18. Incetarea contractului**

18.1. Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- părțile convin de comun acord încetarea contractului;
- expirarea duratei contractului;
- neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor contractuale de către una din părți, cu notificare prealabilă de 30 zile a părții în culpă;
- în caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizației de funcționare a unuia din contractanți, caz în care contractul va fi considerat nul.

### **19. Forța majoră**

19.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

19.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

19.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

19.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplină a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### **20. Soluționarea litigiilor**

20.1 - Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

20.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești de la sediul autorității contractante .

### **21. Limba care guvernează contractul**

21.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

### **22. Comunicări**

22.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

- (2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

22.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

### **23. Legea aplicabilă contractului**

23.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

### **Art.24. Clauze de confidentialitate și protecția datelor cu caracter personal**

24.1 Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

- a. informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Prestatorului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- b. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

24.2 Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

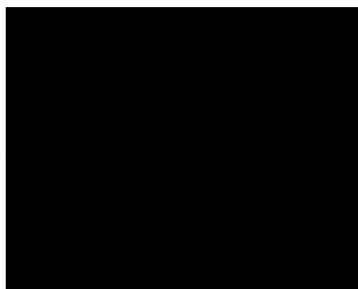
24.3 Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;

- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

*Prezentul ctr. a fost încheiat cu 2 exemplare, din care 1 ex. pt. achizitor și 1 ex. pt. furnizor.*

FURNIZOR / SUPPLIER	ACHIZITOR / PURCHASER
OMV PETROM MARKETING S.R.L.	Administrația Agrement
Director Național [redacted] Carduri	Director General [redacted] Viză C.F.P.P., Director economic
Expert Marketing [redacted] Risk OPM	[redacted] Vizat pentru legalitate, [redacted]
Responsabil contract, [redacted]	Secretar [redacted]



S.C. OMV Petrom Marketing S.R.L.  
BUCUREȘTI  
CONTRACT Nr. 6837  
Ziua 30 Luna 10 Anul 2019